

Pull chaussette col dentelle

Lace collar skinny rib sweater — Ribtrui met kanten boord

BERGERE DE FRANCE

Une laine de qualité fabriquée en France

ENSEMBLE, FAVORISONS LA FABRICATION FRANÇAISE

Bergère de France est une filature familiale, installée à Bar-le-Duc, au cœur de la Lorraine depuis 1946. De la création des fils à l'expédition des pelotes, de la recherche de style à la réalisation des livres et magazines, toutes ces étapes sont réalisées en France dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous favorisez une production locale et encouragez le savoir-faire français.



Une fabrication et une qualité maîtrisée

En tant que fabricant, nous apportons un grand soin à la qualité de nos fils. Nous maîtrisons et contrôlons ainsi directement toutes les étapes de la production.

Nous assurons dans notre usine les grandes étapes de fabrication du fil à tricoter : la teinture, la préparation, la filature, l'assemblage, le retordage, la finition et la mise en pelote des fils.

Une filature éthique

Nous avons à cœur de sélectionner des matières premières respectueuses de l'environnement et du bien-être animal. Nos laines proviennent d'élevages d'Uruguay et de Nouvelle-Zélande reconnus pour la qualité de leurs fibres. Nous utilisons du coton d'Égypte issu d'une agriculture biologique. Les matières synthétiques proviennent d'une entreprise Européenne que nous avons sélectionné pour son niveau de qualité.

- La Laine Française -

FABRICANT FRANÇAIS DE LAINE
DEPUIS 1946

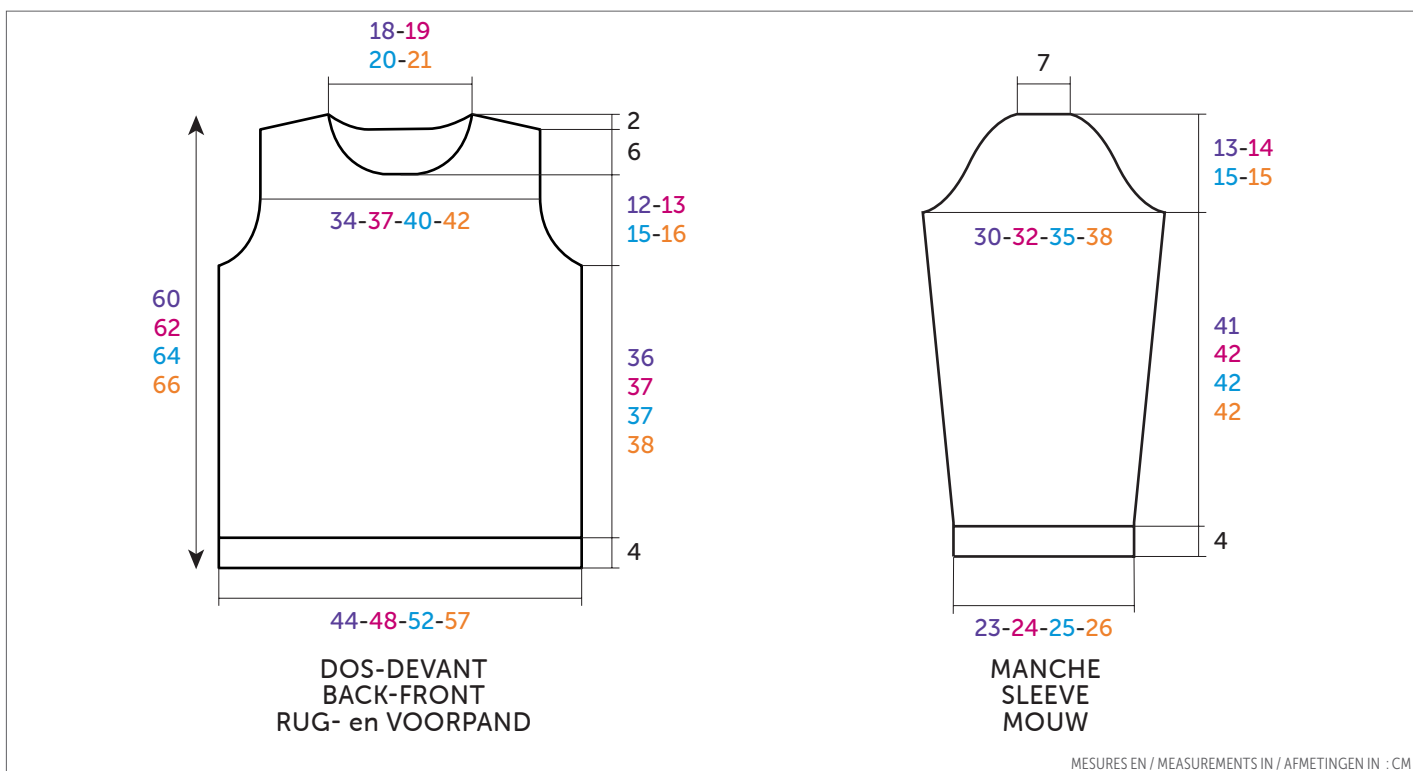
Pull chaussette col dentelle

Lace collar skinny rib sweater — Ribtrui met kanten boord



		TAILLES - SIZES - MATEN			
		S	M	L	XL
MÉRINOS 2,5					
Mauve bébé 20040 (A)		6	7	7	8
ANGEL 50					
Blanc cassé 53070 (B)		3	3	3	3

50557
 Dentelle de Calais écru
 Cream Calais lace
 Ecrû kant uit Calais



FRANÇAIS

AIGUILLES
 n° 3 et 3,5

ACCESSOIRES

138-142-146-150 cm de dentelle de Calais écru réf. 50557 (vendu par 1,50 mètre).

• Point employé

Le modèle est entièrement réalisé en tricotant ensemble 1 fil MÉRINOS 2,5 avec 1 fil ANGEL 50. Préparer des pelotons.

CÔTES 3/3, aig. n° 3 et 3,5. Sur un nombre de m. divisible par 6 + 3.

1er rg (endroit du travail) : 3 m. endroit, 3 m. envers, 3 m. endroit, 3 m. envers, 3 m. endroit et ainsi de suite...

2ème rg : 3 m. envers, 3 m. endroit, 3 m. envers, 3 m. endroit, 3 m. envers et ainsi de suite...

Répéter ces 2 rgs.

• Echantillon

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils).

Un carré de 10 cm côtes 3/3 légèrement étirées = 26 m. et 34 rgs.

• Réalisation

DOS :

Monter 117-127-137-149 m. aig. n° 3. Tricoter côtes 3/3 en commençant et terminant :

S : comme l'explication.

M : par 2 m. endroit au lieu de 3.

L et XL : par 4 m. endroit au lieu de 3.

A 4 cm (14 rgs) de haut, continuer aig. n° 3,5.

Emmanchures :

A 40-41-41-42 cm (136-140-140-144 rgs) de hauteur totale, de chaque côté rabattre tous les 2 rgs :

S et M : 1 x 3 m., 3 x 2 m., 5 x 1 m.

L : 2 x 3 m., 2 x 2 m., 6 x 1 m.

XL : 1 x 4 m., 2 x 3 m., 2 x 2 m., 5 x 1 m.

Puis, continuer sur les 89-99-105-111 m. restantes.

Epaules et encolure :

A 58-60-62-64 cm (198-204-212-218 rgs) de hauteur totale, pour les épaules rabattre de chaque côté tous les 2 rgs :

S : 2 x 5 m., 2 x 6 m.,

M : 2 x 6 m., 2 x 7 m.,

L : 1 x 6 m., 3 x 7 m.,

XL : 3 x 7 m., 1 x 8 m.,

en même temps que la 1ère diminution d'épaule, **pour l'encolure** rabattre les **35-37-41-43** m. centrales, continuer chaque côté séparément en rabattant côté encolure tous les 2 rgs 1 x 3 m., 1 x 2 m.

DEVANT :

Tricoter comme au dos jusqu'aux emmanchures.

Emmanchures :

Rabattre comme au dos, puis continuer sur les **89-99-105-111** m. restantes.

Encolure :

A **52-54-56-58** cm (**178-184-192-198** rgs) de hauteur totale, rabattre les **25-27-31-33** m. centrales, puis continuer chaque côté séparément en rabattant côté encolure tous les 2 rgs 1 x 3 m., 1 x 2 m., 3 x 1 m. ; tous les 4 rgs 2 x 1 m.

Epaulés :

Rabattre comme au dos.

MANCHES :

Monter **61-63-67-69** m. aig. n° 3. Tricoter côtes 3/3 en commençant et terminant :

S et L : par 2 m. endroit au lieu de 3.

M et XL : comme l'explication.

A **4** cm (**14** rgs) de haut, continuer aig. n° 3,5.

A **7,5** cm (**26** rgs) de hauteur totale, augmenter de chaque côté à 1 m. du bord :

S : 9 x 1 m. tous les 14 rgs.

M : 11 x 1 m. tous les 12 rgs.

L : 13 x 1 m. tous les 10 rgs.

XL : 2 x 1 m. tous les 10 rgs, 14 x 1 m. tous les 8 rgs.

Puis, continuer sur les **79-85-93-101** m. obtenues.

Tête de manche :

A **45-46-46-46** cm (**154-158-158-158** rgs) de hauteur totale, rabattre de chaque côté tous les 2 rgs :

S : 1 x 3 m., 2 x 2 m., 17 x 1 m., 1 x 2 m., 1 x 3 m. et les 21 m. restantes.

M : 1 x 3 m., 2 x 2 m., 18 x 1 m., 2 x 2 m., 1 x 3 m. et les 21 m. restantes.

L : 2 x 3 m., 2 x 2 m., 19 x 1 m., 2 x 2 m., 1 x 3 m. et les 21 m. restantes.

XL : 1 x 4 m., 1 x 3 m., 2 x 2 m., 18 x 1 m., 2 x 2 m., 1 x 3 m., 1 x 4 m. et les 21 m. restantes.

COL :

Monter **129-135-141-147** m. aig. n° 3. Tricoter **4** cm (**14** rgs) côtes 3/3 et laisser les m. en attente.

FINITIONS :

Assembler les épaules.

Poser à points arrière le col au bord de l'encolure, puis assembler les petits côtés.

Plier le col de moitié sur l'endroit et ourler.

Coudre les têtes de manche au bord des emmanchures.

Faire les coutures des manches en prévoyant un revers de **2** cm et le maintenir par un point de couture.

Faire les coutures des côtés du pull.

Dentelle :

Couper **1** longueur de **68-70-72-74** cm. de dentelle, puis assembler les petits côtés.

Glisser 1 fil à coudre écru à **1** cm du bord le long d'un grand côté du ruban et froncer. Superposer sur **0,5** cm le côté froncé à l'intérieur du col. Puis, coudre les 2 parties ensemble le long de la ligne de fronce.

Couper **2** longueurs de **35-36-37-38** cm de dentelle, puis assembler les petits côtés de chaque ruban.

Glisser 1 fil à coudre écru à **1** cm du bord le long d'un grand côté de chaque ruban et froncer.

Superposer sur **1** cm le côté froncé à l'intérieur au bas d'une manche. Puis, coudre les 2 parties ensemble le long de la ligne de fronce.



ENGLISH

NEEDLES

3 mm & 3.5 mm

ACCESSORIES

138-142-146-150 cm cream Calais lace ref. 50557 (sold in 1.5 mtr lengths).

• Stitches used

This garment is made using 1 strand of Merinos 2.5 & 1 strand of Angel 50 together throughout. Wind balls of both together before starting for an even texture.

3/3 RIB, using 3.0 mm & 3.5 mm needles. Over a number of sts divisible by 6 + 3.

Row 1 (RS) : k3, *p3, k3* rep from *to*.

Row 2 : p3, *k3, p3* rep from *to*.

Rep these 2 rows.

• Tension/Gauge

To achieve a good result it is essential to make a tension square (see our hints & tips at bergeredefrance.com/advice).

A 10 cm (4 in) square of 3/3 rib using 3.5 mm needles & slightly stretched = 26 sts & 34 rows.

• To make

BACK :

Using 3.0 mm needles CO **117-127-137-149** sts. Cont in 3/3 rib starting & ending as foll :

S : as explanation.

M : with k2 instead of 3.

L & XL : k4 instead of 3.

When work measures **4** cm [**1½** in] (**14** rows) total change to 3.5 mm needles.

Armholes :

When work measures **40-41-41-42** cm [**15¾-16-16-16½** in] (**136-140-140-144** rows) total cast off at the beg of every row as foll: **4** sts **0-0-0-2** times, **3** sts **2-2-4-4** times, **2** sts **6-6-4-4** times, **1** st **10-10-12-10** times.

Then cont on the rem **89-99-105-111** sts.

Shoulders & neck :

Cont until work measures **58-60-62-64** cm [**22¾-23½-24½-25** in] (**198-204-212-218** rows) total.

Next row (RS): Cast off **5-6-6-7** sts, work **22-25-26-27** sts, cast off the central **35-37-41-43** sts, work to end.

Next row (WS): Cast off **5-6-6-7** sts, work to central cast off sts & put rem sts on a spare needle. Work will be completed in 2 sections.

***Next row (neck edge)**: Cast off **3** sts, work to end.

Next row (shoulder edge): Cast off **5-6-7-7** sts, work to end.

Next row (neck edge): Cast off **2** sts, work to end.

Cont to cast off at shoulder edge on every alt row as foll: **6-7-7-7** sts **2-2-2-1** times, then **8** sts **0-0-0-1** time*.

With WS facing pick up sts left on spare needle & work from *to* above.

FRONT :

Work as for back until after armholes & then cont on the rem **89-99-105-111** sts.

Neck :

Cont until work measures **52-54-56-58** cm [**20½-21¼-22-22¾** in] (**178-184-**

192-198 rows) total.

Next row (RS): Work **32-36-37-39** sts, cast off the central **25-27-31-33** sts for the neck & work to end.

Next row (WS): Work to central cast off sts & put rem sts on a spare needle. Work will now be completed in 2 sections.

*Cont to cast off at neck edge on every alt row as foll: **3** sts once, **2** sts once, **1** st 3 times, then on every foll 4th row **1** st twice.

Shoulder :

Cont on the rem **22-26-27-29** sts until work measures **58-60-62-64** cm [**22¾-23½-24½-25** in] (**198-204-212-218** rows) total. Then cast off at the shoulder edge on every alt row as foll: **5-6-6-7** sts **2-2-1-3** times, then **6-7-7-8** sts **2-2-3-1** times.

With WS facing pick up sts left on spare needle & work from *to* above.

SLEEVES :

Using 3.0 mm needles CO **61-63-67-69** sts & cont in 3/3 rib starting & ending as foll :

S & L : with k2 instead of 3.

M & XL : as explanation.

When work measures **4** cm [**1½** in] (**14** rows) total change to 3.5 mm needles. Cont until work measures **7.5** cm [**3** in] (**26** rows) total.

Next row (RS - inc): k1, inc 1, work to last st, inc 1, k1.

Rep this inc on every foll **14th-12th-10th-10th** row **8-10-12-1** times, then on every foll 8th row **0-0-0-14** times.

Then cont on the **79-85-93-101** sts obtained.

Top of sleeve :

Cont until work measures **45-46-46-46** cm [**17¾-18-18-18** in] (**154-158-158-158** rows) total. Cast off at the beg of every row as foll: **4** sts **0-0-0-2** times, **3** sts **2-2-4-2** times, **2** sts **4** times, **1** st **34-36-38-36** times, **2** sts **2-4-4-4** times, **3** sts **2** times, **4** sts **0-0-0-2** times & the rem **21** sts.

NECKBAND :

Using 3.0 mm needles CO **129-135-141-147** sts. Cont in 3/3 rib for **4** cm [**1½** in] (**14** rows) then leave on a spare needle.

FINISHING :

Join shoulder seams.

Using backstitch graft neckband around



NEDERLANDS

BREINAALDEN

nr. 3 en 3,5

FOURNITUREN

138-142-146-150 cm ecru kant uit Calais art. 50557 (per 1,50 meter).

• Gebruikte steek

Dit model wordt geheel gebreid met 1 draad MÉRINOS 2,5 samen met 1 draad ANGEL 50. Van te voren bolletjes maken.

BOORDSTEEK 3/3, nld. nr. 3 en 3,5. Over een aantal st. deelbaar door 6 + 3.

1e nld. (goede kant van het werk) : 3 st. recht, 3 st. averecht, 3 st. recht, 3 st. averecht, 3 st. recht en zo verder...

2ème rg : 3 st. averecht, 3 st. recht, 3 st. averecht, 3 st. recht, 3 st. averecht en zo verder...

Deze 2 nld. herhalen.

• Proeflapje

Voor het slagen van je model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils).

Een vierkant van 10 cm in boordsteek 3/3, iets uitgerekt = 26 st. en 34 nld.

• Uitvoering

RUGPAND :

117-127-137-149 st. met nld. nr. 3 opzetten, boordsteek 3/3 breien en hierbij beginnen en eindigen voor :

S : volgens de beschrijving.

M : met 2 st. recht i.p.v. met 3.

L en XL : met 4 st. recht i.p.v. met 3.

Op **4** cm (**14** nld.) hoogte verder breien met nld. nr. 3,5.

Armsgaten :

Op **40-41-41-42** cm (**136-140-140-144** nld.) totale hoogte aan beide kanten elke 2e nld. afkanten voor :

S en M : 1 x 3 st., 3 x 2 st., 5 x 1 st.

L : 2 x 3 st., 2 x 2 st., 6 x 1 st.

XL : 1 x 4 st., 2 x 3 st., 2 x 2 st., 5 x 1 st.

Dan verder breien over de overige **89-99-105-111** st.

neck edge (see Grafting a Border in our hints & tips at bergeredefrance.com/ advices), then join the short edges.

Fold the neckband onto the RS then hem into place.

Sew the top of the sleeves into the armholes.

Sew the sleeve seams, sewing the bottom **2** cm [**1** in] on the RS to allow for turning up & then hold the cuff up with a few sts using sewing needle & thread.

Sew side seams.

Secure & weave in all ends.

Lace :

Cut **1** length of lace **68-70-72-74** cm [**26¾-27½-28¾-29** in] long & join the short edges.

Schouders en hals :

Op **58-60-62-64** cm (**198-204-212-218** nld.) totale hoogte voor de schouders aan beide kanten elke 2e nld. afkanten voor :

S : 2 x 5 st., 2 x 6 st.,

M : 2 x 6 st., 2 x 7 st.,

L : 1 x 6 st., 3 x 7 st.,

XL : 3 x 7 st., 1 x 8 st.,

tegelijk met de 1e schoudermindering voor de hals de middelste **35-37-41-43** st. afkanten, elke kant apart verder breien en aan de halskant elke 2e nld. 1 x 3 st., 1 x 2 st. afkanten.

VOORPAND :

Breien als het rugpand tot aan de armsgaten.

Armsgaten :

Afkanten als voor het rugpand, dan verder breien over de overige **89-99-105-111** st.

Hals :

Op **52-54-56-58** cm (**178-184-192-198** nld.) totale hoogte de middelste **25-27-31-33** st. afkanten, elke kant apart verder breien en aan de halskant elke 2e nld. 1 x 3 st., 1 x 2 st., 3 x 1 st. ; elke 4e nld. 2 x 1 st. afkanten.

Schouders :

Afkanten als voor het rugpand.

MOUWEN :

61-63-67-69 st. met nld. nr. 3 opzetten, boordsteek 3/3 breien en hierbij beginnen en eindigen voor :

S en L : met 2 st. recht i.p.v. met 3.

M en XL : volgens de beschrijving.

Op **4** cm (**14** nld.) hoogte verder breien met nld. nr. 3,5.

Op **7,5** cm (**26** nld.) totale hoogte aan beide kanten op 1 st. uit de kant meerderen voor :

S : 9 x 1 st. elke 14e nld.

M : 11 x 1 st. elke 12e nld.

L : 13 x 1 st. elke 10e nld.

XL : 2 x 1 st. elke 10e nld., 14 x 1 st. elke 8e nld.

Dan verder breien over de verkregen **79-85-93-101** st.

Mouwkop :

Op **45-46-46-46** cm (**154-158-158-158** nld.) totale hoogte aan beide kanten

Slip a strand of cream sewing thread through the lace **1** cm [**½** in] from the edge along one side of the lace and gather.

Pin the gathered edge of the lace around the inside of the neck, **0,5** cm [**¼** in] from the gathered edge. Then, sew the 2 sections together along the gathered line.

Cut **2** lengths of lace **35-36-37-38** cm [**13¾-14-14½-15** in] long, then join the short edges.

Slip a strand of cream sewing thread through the lace **1** cm [**½** in] from the edge along one side of the lace and gather.

Pin the gathered edge of the lace around the inside of the neck, **1** cm [**½** in] from the gathered edge. Then, sew the 2 sections together along the gathered line.

elke 2e nld. afkanten voor :

S : 1 x 3 st., 2 x 2 st., 17 x 1 st., 1 x 2 st., 1 x 3 st. en de overige 21 st.

M : 1 x 3 st., 2 x 2 st., 18 x 1 st., 2 x 2 st., 1 x 3 st. en de overige 21 st.

L : 2 x 3 st., 2 x 2 st., 19 x 1 st., 2 x 2 st., 1 x 3 st. en de overige 21 st.

XL : 1 x 4 st., 1 x 3 st., 2 x 2 st., 18 x 1 st., 2 x 2 st., 1 x 3 st., 1 x 4 st. en de overige 21 st.

HALSBOORD :

129-135-141-147 st. met nld. nr. 3 opzetten, **4** cm (**14** nld.) boordsteek 3/3 breien en dan de st. laten wachten.

AFWERKING :

De schouders aan elkaar naaien.

De boord met de stiksteek langs de hals naaien, dan de zijkanten aan elkaar naaien. De boord dubbel naar binnen vouwen en vastzomen.

De mouwkoppen langs de armsgaten naaien.

De mouwen aan elkaar naaien en hierbij rekening houden met een omslag van **2** cm en deze met een klein steekje vastnaaien.

De zijnaden van de trui aan elkaar naaien.

Kant :

1 stuk kant van **68-70-72-74** cm afknippen en de zijkanten aan elkaar naaien.

Op **1** cm uit de kant een ecrukleurige draad langs een lange kant van het kanten lint rijgen en rimpelen.

De gerimpelde kant over **0,5** cm aan de binnenkant van de boord plaatsen. Dan het kant langs de boord naaien, langs de rimpellijn.

2 stukken kant van **35-36-37-38** cm afknippen en de zijkanten van elk stuk aan elkaar naaien.

Op **1** cm uit de kant een ecrukleurige draad langs een lange kant van elk kanten lint rijgen en rimpelen.

De gerimpelde kant over **1** cm aan de binnenkant van elke mouw plaatsen. Dan het kant langs de mouwen naaien, langs de rimpellijn.